SONY

2-892-695-**46** (1)

Portable CD Player

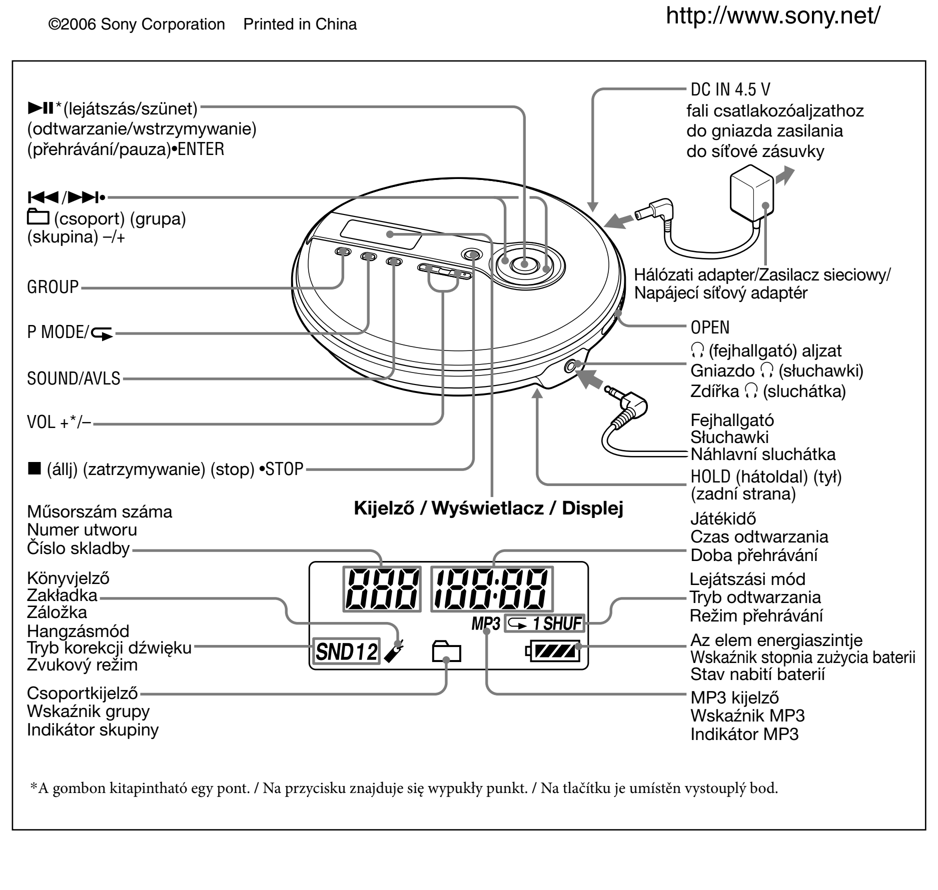
Használati útmutató / Instrukcja obsługi / Návod k obsluze / Návod na obsluhu / Инструкция по эксплуатации

"WALKMAN", , and are registered trademarks of Sony Corporation.

D-NE240
D-NE241

©2006 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



*A gombon kitapintható egy pont. / Na przycisku znajduje się wypukły punkt. / Na tlačítku je umístěn vystouplý bod.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki e készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fedje le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen folyadékkal teli tárgyat, például vázát a berendezésre.

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.
Megvásárolható tartozékok: Fejhallgató

Milyen lemezek játszhatók le ezen a CD-lejátszón?

- **Zenei CD** (CD-DA formátumú CD)
- **MP3 CD** (olyan írható/újraírható CD-lemez, amelyre a zenei adatokat MP3 formátumban tömörítve írták)*
  * Ez a készülék csak ISO 9660 Level 1/2 és Joliet extension formátumú lemezeket tud lejátszani.

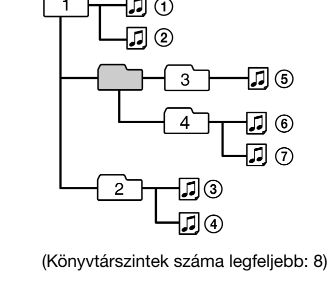
A készülék által lejátszható CD-k adatátviteli sebességét és mintavételi frekvenciáját az alábbi táblázat mutatja. Változó átviteli sebességgel írt (variable bit rate – VBR) fájlok is lejátszhatók.

	Adatátviteli sebesség	Mintavételi frekvencia
MPEG-1 Layer3	32 kbps – 320 kbps	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 kbps – 160 kbps	16/22,05/24 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 kbps – 160 kbps	8/11,025/12 kHz

MP3 CD

A használható csoportok és fájlok maximális száma
- A csoportok maximális száma: 256
- A fájlok maximális száma: 512

Lejátszási sorrend
A lejátszási sorrend attól függ, hogy az MP3 fájlokat milyen módon rögzítették a lemezre. Az alábbi példában a fájlok lejátszási sorrendje megfelel számozásuk növekvő sorrendjének ① től ⑦ ig.



(Könyvtárszintek száma legfeljebb: 8)

Megjegyzések
- A lemez minőségétől és/vagy a felvevő készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a lejátszás nem azonnal, hanem csak hosszabb idő elteltével kezdődik el. Sőt az is előfordulhat, hogy egyáltalán nem kezdődik el.
- MP3 fájlokat tartalmazó lemezre ne írjon más formátumú fájlokat, és ne hozzon rajtuk létre felesleges mappákat.
- Ügyeljen arra, hogy a fájlnévhez mindig hozzátegye az „mp3" kiterjesztést. Ha azonban nem MP3 fájlnak ad „mp3" kiterjesztést, a készülék nem ismeri fel a fájlt.
- Javasoljuk, hogy amikor egy hangfájlt MP3 fájllá alakít, a következő tömörítési beállításokat használja: „44,1 kHz", „128 kbps", „Constant Bit Rate" (állandó sebesség).
- Ha ki kívánja használni a maximális kapacitást, az író szoftverben a „halting of writing" (amennyi csak ráfér) értéket állítsa be.

Áramforrás

A (külön megvásárolható) elemek használata

1 Az OPEN gomb eltolásával nyissa fel a CD-lejátszó fedelét, majd a készülék belsejében nyissa fel az elemtartó fedelét.

2 Tegyen be két LR6-os (AA méretű) alkáli elemet úgy, hogy a ⊕ jelzések a CD-lejátszóban megjelölt irányban helyezkedjenek el, majd pattintsa helyére a fedelet. Először az elem ⊖ végét illessze be (mindkét elem esetén).

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)

(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

Két Sony LR6-os (SG) (japán gyártmányú) alkáli elem használata esetén

G-PROTECTION	G-on	G-off
Zenei CD	16	11
MP3 CD (128 kbps sebességgel rögzítve)	23	23

* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japán Elektronikai és Számítástechnikai Szövetség) szabványa szerint mért adat.
- Az szimbólum részei hozzávetőlegesen mutatják az elemek energiaszintjét. Egy-egy rész nem mindig egynegyednyi energiának felel meg.

A hálózati adapter használata

Az ábra szerint csatlakoztassa a hálózati adaptert.

CD-lemez lejátszása

1 Az OPEN gombot eltolva nyissa fel a fedelet, tegye a CD-lemezt a tengelyre, majd csukja le a fedelet.

2 Nyomja meg a ►II gombot.
Ha az első műsorszámtól kívánja kezdeni a lejátszást, akkor nyomja le és a lejátszás elindulásáig tartsa lenyomva a ►II gombot, amikor a CD-lejátszó áll.
A következő/előző csoportra* való ugráshoz először nyomja meg a GROUP gombot, majd pedig a +, illetve a – gombot.
*csak MP3 CD esetén
- A készülék le tud játszani Compact Disc Digital Audio (Audio CD) formátumban készített írható és újraírható CD-ket is. A lejátszás minősége azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.
- Ez a készülék a kompaktlemez-szabványnak (Compact Disc – CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani.
  Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.
- A CD-től függően előfordulhat, hogy ez a készülék az összes fájl számaként a lejátszható és a le nem játszható fájlok együttes számát jeleníti meg. De mivel a lejátszó automatikusan átugorja a le nem játszható fájlokat, csupán a lejátszhatókat fogja lejátszani.

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban
A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétel, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

A digitális MEGA BASS funkció

Lejátszás közben a SOUND/AVLS gombot nyomogatva válassza ki az „SND 1" vagy az „SND 2" beállítást.
Ha torz a hang, csökkentse a hangerőt.

Az AVLS* funkció

***Automatic Volume Limiter System – Automatikus hangerő-korlátozó rendszer**
Nyomja le és tartsa lenyomva a SOUND/AVLS gombot.
Ha az „AVLS" üzenet háromszor villan fel, bekapcsolta a funkciót.
Ha az „AVLS" üzenet egyszer villan fel, kikapcsolta a funkciót.

Az AMS* / keresés funkció

***Automatic Music Sensor – Automatikus hangérzékelés**
Az előző/aktuális/következő/későbbi műsorszám(ok) megkereséséhez: Egymás után többször nyomja meg a I◄◄/►►I gombot.
Az előre- és visszacsévéléshez: Nyomja le és tartsa lenyomva a I◄◄/►►I gombot.

A lejátszási mód funkció

Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/ gombot:
Nincs kijelzés (normál lejátszás) → „ (csoportlejátszás)"1) → „1 (egyedi lejátszás)" → „SHUF (kevert lejátszás)" → „ SHUF (kevert csoportlejátszás)"2) → „ (könyvjelzős lejátszás)"
Ha ismételten szeretné használni a kiválasztott lejátszási módot, nyomja le és tartsa lenyomva a P MODE/ gombot egészen addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „" szimbólum.

1) A kijelölt csoportba tartozó minden fájlt egyszer játszik le. Csak MP3 CD esetén.
2) A kijelölt csoportba tartozó minden fájlt egyszer játszik le véletlenszerű sorrendben. Csak MP3 CD esetén.

A G-PROTECTION funkció

Ez a funkció sokszor megátolja a hang ugrását, ha lejátszás közben a készüléket rázkódás éri.*
A gyári beállítás „G-on" (bekapcsolva). A funkció kikapcsolásához, azaz a „G-off" érték kiválasztásához állítsa le a készüléket, tartsa lenyomva a ►►I gombot, és nyomja meg a ►II gombot. Jó minőségű CD-hangzás a „G-off" választással érhető el.
* A hangban ugrás fordulhat elő: ha a CD-lejátszót a vártnál erősebb folyamatos rázkódás éri, ha piszkos vagy karcos CD-lemezt játszik le, ha rossz minőségű írható/újraírható CD-lemezt játszik le vagy ha gond van a CD-író eszközzel vagy alkalmazással.

Könyvjelzős lejátszás

Ha kedvenc műsorszámait könyvjelzővel jelöli meg, akkor lehetősége nyílik arra, hogy – sorszámuk növekvő sorrendjében – csak azokat hallgassa meg.

1 Miközben a készülék azt a műsorszámot játssza, amelyet könyvjelzővel meg kíván jelölni, nyomja le és addig tartsa lenyomva a ►II gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „" (könyvjelző) szimbólum.

2 Az 1. lépést ismételve jelölje meg könyvjelzővel az összes kívánt műsorszámot.

3 Addig nyomogassa a P MODE/ gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „" szimbólum.

4 Nyomja meg a ►II gombot.

Könyvjelző törlése

Miközben a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik le, nyomja le és addig tartsa lenyomva a ►II gombot, amíg a „" szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

Ha egy másik CD-lemezt tesz be és elkezdi azt lejátszani, akkor az előző CD-lemezre megadott összes könyvjelző törlődik.

Óvintézkedések

A biztonság érdekében

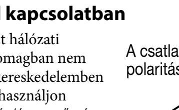
- Ha valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, és a további működtetés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
- Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozóaljzatba.

Az áramforrásokkal kapcsolatban

- Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítson el belőle minden áramforrást.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

A csatlakozódugó polaritása



- Csak a csomagban mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, kereskedelemben kapható hálózati adaptert* használjon (névleges kimeneti feszültség/áramerősség: 4,5 V DC/700 mA). Ne használjon semmiféle más hálózati adaptert. Ez meghibásodáshoz vezethet.
  * A hálózat feszültsége országonként eltérő lehet. Kérjük abban az országban vásárolja meg a hálózati adaptert, amelyben a terméket használja.
- A hálózati adaptertől függően előfordulhat, hogy a rendszer használata közben zaj hallható. További információt a hálózati adapter használati útmutatójában talál.
- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.
- A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelne a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzatból.

A szárazelemekkel kapcsolatban

- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne hordja az elemeket fémpénzekkel vagy egyéb fémtárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összezárhatják és ettől hő keletkezhet.
- Ne keverjen régi elemeket újakkal.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre került, azt bő vízzel öblítse le.

A lejátszóval kapcsolatban

- A lejátszó lencséjét tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzáér, a lencse megsérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megsérülhet.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billegő felületen, vagy felhúzott ablakú gépkocsiban.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziókészüléktől.
- Nem szabványos alakú lemezek (pl. szív, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

A fülhallgatóval kapcsolatban

Biztonság az úton
Ne használjon fülhallgatót autóvezetés, kerékpározás, továbbá motorizált jármű vezetése, kezelése közben. Ez balesetet okozhat, és néhány helyen tiltott is. Potenciális veszélyt jelent a séta közben fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatás is, különösen gyalogátkelőhelyen. Potenciálisan veszélyes helyzetekben különös figyelemmel járjon el, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

A hallása védelmében
Kerülje a fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatást. A hallásszakértők óva intenek a folyamatos hangos, hosszan tartó zenehallgatástól. Ha elkezd csengeni a füle, halkítsa le a készüléket, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

Odafigyelés másokra
Tartsa a hangerőt mérsékelt szinten. Így meghallja a környezeti zajokat, és figyelemmel tud lenni az Önt körülvevő embertársaira is.

A csatlakozódugók tisztítása
Ha piszkosak a csatlakozódugók, akkor a hang vagy zajos lesz, vagy nem is hallható. Rendszeresen tisztítsa meg őket száraz, puha ruhával.

Hibaelhárítás

Ha a probléma még az alábbi ellenőrzések után is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

Amikor megnyom egy gombot, a kijelzőn megjelenik a „Hold" (gombzár) üzenet, és a CD-lemezt nem lehet lejátszani.
→ A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót.

A hangerő nem növelhető a VOL+ gomb ismételt megnyomásával sem.
→ Nyomja le és addig tartsa lenyomva a SOUND/AVLS gombot, amíg az „AVLS" üzenet egyszer fel nem villan – ezzel kikapcsolja az AVLS funkciót.

A CD-lejátszó nem működik megfelelően.
→ Páralecsapódás történt. Várjon néhány órát, és hagyja, hogy a készülék kiszáradjon.

Megjelenik a fájl száma, de a készülék mégis átugorja és nem játssza le a fájlt.
→ A CD-re olyan formátumban rögzítették a fájlt, amelyet ez a készülék nem tud lejátszani.

Műszaki adatok

Rendszer
Compact disc digital audio system (kompakt lemezes digitális hangrendszer)

A lézerdióda adatai
Sugárzás tartama: folyamatos
Lézerteljesítmény: kisebb, mint 44,6 μW (A tárgylencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

Energiaellátás
- Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 1,5 V egyenáram × 2
- Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljzat): 100 V- 240 V, 50/60 Hz (mexikói típus)

Méretek (sz/m/h) (kihúzható részek és vezérlőeszközök nélkül)
Kb. 140,0 × 32,7 × 140,0 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)
Kb. 210 g

Üzemi hőmérséklet
5°C–35°C

Az MPEG Layer-3 audió kódolási technológiát és szabadalmakat a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyezte.

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Mellékelt tartozékok
Hálózati adapter (1 db) (csak az EU8 modellhez tartozék. „EU8" a területkódot jelzi. A vásárolt modell területkódját a csomagolás vonalkódjának bal felső sarkában találhatja meg.)
Fejhallgató (1 db)

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, chroń ten aparat przed deszczem i wilgocią.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych aparatu gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie stawiaj także zapalonych świec na aparacie.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie stawiaj na aparacie naczyń wypełnionych płynem, takich jak wazony.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area – europejski obszar ekonomiczny).

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt. Dotyczy następujących akcesoriów: słuchawki

Płyty odtwarzane przy użyciu tego odtwarzacza CD

- **Płyty audio CD** (płyty CD w formacie CD-DA)
- **Płyty MP3 CD** (płyty CD-R/CD-RW, na których nagrano dane audio skompresowane w formacie MP3)*
  * Można odtwarzać tylko płyty w formacie ISO 9660 poziom 1/2 i Joliet.

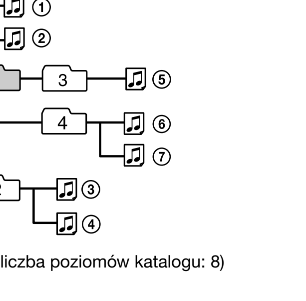
Poniżej podano szybkości transmisji i częstotliwości próbkowania obsługiwane przez ten odtwarzacz CD. Można również odtwarzać pliki zapisane ze zmienną szybkością transmisji (VBR — Variable Bit Rate).

	Szybkości transmisji	Częstotliwości próbkowania
MPEG-1 Layer3	32 kb/s – 320 kb/s	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 kb/s – 160 kb/s	16/22,05/24 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 kb/s – 160 kb/s	8/11,025/12 kHz

Płyty MP3 CD

Maksymalna liczba grup i plików
- Maksymalna liczba grup: 256
- Maksymalna liczba plików: 512

Kolejność odtwarzania
W przypadku płyt MP3 CD kolejność odtwarzania może być różna, w zależności od metody użytej przy zapisie plików na płytę. W poniższym przykładzie pliki są odtwarzane w kolejności od ① do ⑦.



(Maksymalna liczba poziomów katalogu: 8)

Uwagi
- Rozpoczęcie odtwarzania może zająć chwilę, w zależności od jakości płyty i/lub stanu urządzenia nagrywającego. W niektórych sytuacjach odtwarzanie może nie rozpocząć się w ogóle.
- Na płycie z plikami MP3 nie należy zapisywać plików w innych formatach ani tworzyć zbędnych folderów.
- Należy pamiętać o dodaniu do nazwy pliku rozszerzenia „mp3". Dodanie rozszerzenia „mp3" do pliku innego niż MP3 uniemożliwi jego prawidłowe rozpoznanie przez odtwarzacz.
- Przy kompresji materiału źródłowego do pliku MP3 zaleca się ustawienie parametrów kompresji na „44,1 kHz", „128 kbps" i „Constant Bit Rate" (stała szybkość transmisji).
- Aby przy nagrywaniu wykorzystać maksymalnie całą pojemność płyty, należy w programie nagrywającym ustawić opcję „halting of writing" (Zapis wielosesyjny).

Źródła zasilania

Korzystanie z baterii (nie należą do wyposażenia)

1 Przesuń suwak OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza, a następnie otwórz pokrywę komory baterii wewnątrz odtwarzacza CD.

2 Włóż dwie baterie alkaliczne LR6 (rozmiaru AA), dopasowując bieguny ⊕ według rysunku wewnątrz odtwarzacza CD i zamknij pokrywę, aby zatrzasnęła się w odpowiednim miejscu. Najpierw włóż biegun ⊖ (w przypadku obu baterii).

Żywotność baterii * (przybliżony czas w godzinach)

(W przypadku korzystania z odtwarzacza CD na płaskiej i stabilnej powierzchni).
Czas odtwarzania różni się w zależności od sposobu korzystania z urządzenia.

Przy zastosowaniu dwóch baterii alkalicznych Sony LR6 (SG) (wyprodukowanych w Japonii)

Funkcja G-PROTECTION	G-on	G-off
Płyta audio CD	16	11
Płyta MP3 CD (nagrana z szybkością transmisji 128 kb/s)	23	23

* Wartość mierzona zgodnie ze standardem opracowanym przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sekcje wskaźnika pokazują w przybliżeniu stopień zużycia baterii. Jedna sekcja nie zawsze odpowiada jednej czwartej pojemności baterii.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz sieciowy, jak pokazano na ilustracji.

Odtwarzanie płyty CD

1 Przesuń suwak OPEN, aby otworzyć pokrywę urządzenia i umieść płytę CD na osi odtwarzacza, a następnie zamknij pokrywę.

2 Naciśnij przycisk ►II.
Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu, po zatrzymaniu odtwarzacza CD naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II, aż rozpocznie się odtwarzanie. Aby przejść do kolejnych/poprzednich grup*, najpierw naciśnij przycisk GROUP, a następnie + lub –.
*Dotyczy tylko płyt CD zawierających pliki MP3
- Ten odtwarzacz CD umożliwia odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie Compact Disc Digital Audio (Audio CD), ale możliwość odtwarzania jest uzależniona od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD).
  W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych płyty z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych płyt znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem CD i w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.
- W zależności od płyty CD odtwarzacz może wyświetlać łączną liczbę plików obejmującą zarówno pliki, które można odtwarzać, jak i te, których nie można odtwarzać. Pliki, których nie można odtwarzać są jednak pomijane automatycznie, a odtwarzane są tylko pozostałe pliki.

Uwaga dotycząca płyt w formacie DualDisc
Płyta w formacie DualDisc jest płytą dwustronną zawierającą materiał DVD nagrany na jednej stronie oraz materiał dźwiękowy nagrany na drugiej stronie. Ponieważ jednak nagrany materiał dźwiękowy nie jest zgodny ze standardem Compact Disc (CD), nie można zagwarantować poprawnego odtwarzania takiej płyty.

Cyfrowa funkcja MEGA BASS

Podczas odtwarzania naciskaj przycisk SOUND/AVLS, aby wybrać opcję „SND 1" lub „SND 2".
Jeśli dźwięk jest zniekształcony, zmniejsz głośność.

Funkcja AVLS*

***Automatic Volume Limiter System – system automatycznego ograniczania głośności**
Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOUND/AVLS.
Jeśli wskaźnik „AVLS" mignie trzy razy, funkcja jest włączona.
Jeśli wskaźnik „AVLS" mignie raz, funkcja jest wyłączona.

AMS* / funkcja wyszukiwania

***Automatic Music Sensor – automatyczny czujnik muzyki**
Aby znaleźć początek poprzedniego/bieżącego/następnego/kolejnego utworu: naciskaj przycisk I◄◄/►►I.
Aby szybko przejść do tyłu/do przodu: naciśnij i przytrzymaj przycisk I◄◄/►►I.

Funkcje trybu odtwarzania

Podczas odtwarzania naciskaj przycisk P MODE/.
Brak wskaźnika (odtwarzanie normalne) → „ (odtwarzanie grup)"1) → „1 (odtwarzanie pojedynczego utworu)" → „SHUF (odtwarzanie w kolejności losowej)" → „ SHUF (odtwarzanie grup w kolejności losowej)"2) → „ (odtwarzanie z zakładkami)"
Aby powtórzyć wybrany tryb odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przycisk P MODE/, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „".

1) Wszystkie pliki w wybranej grupie zostaną odtworzone raz. Dotyczy tylko płyt CD zawierających pliki MP3.
2) Wszystkie pliki w wybranej grupie zostaną odtworzone raz w kolejności losowej. Dotyczy tylko płyt CD zawierających pliki MP3.

Funkcja ochrony przed przeskakiwaniem dźwięku G-PROTECTION

Ta funkcja zapewnia ochronę przed przeskakiwaniem dźwięku podczas aktywnego korzystania z urządzenia.*
Ustawieniem domyślnym jest „G-on". Aby wybrać ustawienie „G-off", po zatrzymaniu urządzenia naciśnij przycisk ►II, przytrzymując naciśnięty przycisk ►►I. Aby korzystać z wysokiej jakości dźwięku CD, należy wybrać ustawienie „G-off".
* Dźwięk może przeskakiwać: jeśli odtwarzacz CD jest poddawany ciągłym wstrząsom o sile większej niż zakładana/jeśli odtwarzana płyta CD jest zabrudzona lub porysowana/podczas korzystania z płyt CD-R/CD-RW o niskiej jakości oraz w przypadku problemów z urządzeniem nagrywającym lub używanym oprogramowaniem.

Odtwarzanie z zakładkami

Jeśli do ulubionych utworów zostaną dodane zakładki, utworów tych można będzie słuchać od najniższego numeru.

1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „" (Zakładka).

2 Powtarzaj czynności opisane w punkcie 1, aby dodać zakładki do wybranych utworów.

3 Naciskaj przycisk P MODE/, aż zacznie migać wskaźnik „".

4 Naciśnij przycisk ►II.

Aby usunąć zakładki

Podczas odtwarzania utworu zawierającego zakładkę naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „".

Jeśli zmienisz płytę CD i rozpoczniesz odtwarzanie, wszystkie zakładki dodane do poprzedniej płyty CD zostaną skasowane.

Środki ostrożności

Związane z bezpieczeństwem

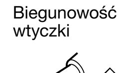
- W przypadku dostania się obcych ciał lub cieczy do wnętrza odtwarzacza CD należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed podjęciem dalszych działań zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie należy umieszczać obcych ciał w gnieździe DC IN 4.5 V (gniazdo zasilania zewnętrznego).

Źródła zasilania

- Jeśli odtwarzacz CD nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć od niego wszystkie źródła zasilania.

Zasilacz sieciowy

Biegunowość wtyczki



- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego należącego do wyposażenia urządzenia. Jeśli zasilacz sieciowy nie należy do wyposażenia odtwarzacza, należy używać zasilacza sieciowego* dostępnego w sprzedaży (znamionowe napięcie wyjściowe/prąd wyjściowy: 4,5 V DC/700 mA). Nie należy korzystać z innego zasilacza sieciowego. Może to spowodować awarię.
  * Napięcie sieciowe różni się w zależności od kraju. Prosimy o zakupienie zasilacza sieciowego w kraju, w którym będzie używany produkt.
- Po podłączeniu niektórych zasilaczy sieciowych podczas korzystania z zestawu może być słyszalny hałas. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi zasilacza sieciowego.
- Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.
- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu zasilacza sieciowego należy natychmiast odłączyć go od gniazda zasilania.

Uwagi dotyczące baterii suchych

- Nie należy wrzucać baterii do ognia.
- Nie należy nosić baterii z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przypadkowe zwarcie przeciwnych biegunów metalowym przedmiotem może spowodować nagrzewanie się baterii.
- Nie należy używać baterii starych w połączeniu z nowymi.
- Nie należy używać różnych typów baterii jednocześnie.
- Baterie należy usunąć, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.
- Jeśli nastąpił wyciek elektrolitu z baterii, należy wyczyścić dokładnie pojemnik i włożyć nowe baterie. W przypadku kontaktu elektrolitu z ciałem substancję należy dokładnie zmyć.

Związane z odtwarzaczem CD

- Soczewkę odtwarzacza CD należy chronić przed zanieczyszczeniem. Nie wolno jej dotykać. Dotknięcie soczewki może spowodować jej uszkodzenie, a odtwarzacz może działać nieprawidłowo.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu CD. Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza oraz płyty CD.
- Nie należy umieszczać odtwarzacza CD w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, o dużym stopniu zapylenia lub zapiaszczenia, wilgotnych, narażonych na deszcz, wstrząsy mechaniczne, na nierównej powierzchni lub w samochodzie z całkowicie zamkniętymi szybami.
- Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, należy wyłączyć urządzenie lub odsunąć je od odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD nietypowego kształtu (np. w kształcie serca, kwadratu lub gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

Związane ze słuchawkami

Bezpieczeństwo na drodze
Nie należy używać słuchawek podczas kierowania samochodem, rowerem lub innym pojazdem mechanicznym. Może to stwarzać niebezpieczeństwo na drodze i w niektórych krajach stanowi wykroczenie. Niebezpieczne może być także słuchanie w czasie chodzenia, szczególnie przy przechodzeniu przez przejście dla pieszych. Należy zachować szczególną ostrożność lub przerwać korzystanie ze słuchawek w sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych.

Ochrona słuchu
Należy unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Specjaliści przestrzegają przed ciągłym, głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku wystąpienia tzw. dzwonienia w uszach należy zredukować poziom głośności lub przerwać korzystanie ze słuchawek.

Wzgląd na otoczenie
Głośność należy utrzymywać na rozsądnym poziomie. Umożliwi to odbieranie dźwięków z zewnątrz i nie będzie uciążliwe dla otoczenia.

Czyszczenie wtyków
W przypadku zabrudzenia wtyków nie słychać dźwięku lub słychać szum. Wtyki należy okresowo czyścić suchą, miękką szmatką.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli próby rozwiązania problemu według poniższych wskazówek nie dadzą pożądanych rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „Hold", a odtwarzacz nie działa.
→ Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD do pozycji wyjściowej.

Głośność nie wzrasta mimo wielokrotnego naciskania przycisku VOL +.
→ Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOUND/AVLS, aż wskaźnik „AVLS" mignie raz, co oznacza wyłączenie funkcji AVLS.

Odtwarzacz CD nie działa prawidłowo.
→ Skropliła się wilgoć. Pozostaw odtwarzacz na kilka godzin, aż wilgoć wyparuje.

Pomimo wyświetlenia numeru pliku odtwarzacz pomija ten plik i nie odtwarza go.
→ Na płycie CD jest nagrany plik w formacie, którego nie można odtworzyć.

Dane techniczne

System
Cyfrowy system dźwiękowy do odtwarzania płyt kompaktowych

Właściwości diody laserowej
Czas trwania emisji: emisja ciągła
Moc wyjściowa lasera: poniżej 44,6 μW (Wartość ta jest mierzona w odległości 200 mm od powierzchni obiektywu o otworze 7 mm na bloku głowicy optycznej).

Zasilanie
- Dwie baterie typu LR6 (rozmiar AA): napięcie stałe 1,5 V × 2
- Zasilacz sieciowy (gniazdo DC IN 4.5 V): 100 V - 240 V, 50/60 Hz (model meksykański)

Wymiary (szerokość/wysokość/ długość) (bez części wystających i przycisków)
Około 140,0 × 32,7 × 140,0 mm

Masa (bez wyposażenia opcjonalnego)
Około 210 g

Temperatura pracy
5°C - 35°C

Technologię kodowania dźwięku i patenty stosowane w MPEG Layer-3 pozyskano od Fraunhofer IIS i Thomson.

Wygląd urządzenia oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Akcesoria
Zasilacz sieciowy (1) (dostarczany wyłącznie z modelem EU8. „EU8" to kod regionu. Kod regionu dla zakupionego modelu urządzenia znajduje się w górnym lewym rogu kodu paskowego na opakowaniu.)
Słuchawki (1)

Česky

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhku, abyste snížili riziko vzniku nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavěné skříňky.

Abyste snížili riziko vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy apod. Na přístroj také nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste snížili riziko nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vázy.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
Odpovídající příslušenství: Sluchátka

Disky, jež lze přehrávat na tomto přehrávači disků CD

- **Zvukové disky CD** (disky formátu CD-DA)
- **Disky MP3** (disk CD-R/CD-RW, na němž jsou nahrána zvuková data komprimovaná ve formátu MP3)*
  * Můžete přehrávat pouze disky formátu ISO 9660 Level 1/2 a Joliet.

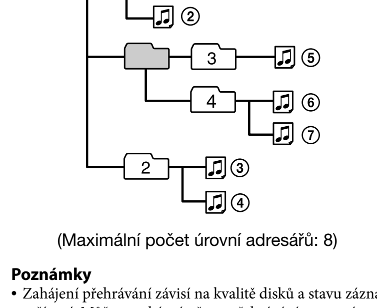
Tento přehrávač disků CD může přehrávat uvedené přenosové rychlosti a vzorkovací frekvence. Lze přehrávat i soubory s proměnlivým datovým tokem VBR (Variable Bit Rate).

	Přenosové rychlosti	Vzorkovací frekvence
MPEG-1 Layer3	32 kbps – 320 kbps	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 kbps – 160 kbps	16/22,05/24 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 kbps – 160 kbps	8/11,025/12 kHz

Disky MP3 CD

Maximální počet skupin a souborů
- Maximální počet skupin: 256
- Maximální počet souborů: 512

Pořadí přehrávání
Pořadí přehrávání se může lišit, záleží na způsobu nahrávání souborů MP3 na disk. V následujícím příkladu jsou soubory přehrávány v pořadí ① až ⑦.



(Maximální počet úrovní adresářů: 8)

Poznámky
- Zahájení přehrávání závisí na kvalitě disků a stavu záznamového zařízení. Může se také stát, že se přehrávání nespustí.
- Na disk se soubory MP3 neukládejte soubory v jiných formátech a nevytvářejte nadbytečné složky.
- Nezapomeňte přidat k souboru příponu „mp3". Pokud však připojíte příponu „mp3" k jinému souboru než MP3, přehrávač nerozezná soubor správně.
- Chcete-li komprimovat zvuk do souboru MP3, doporučujeme nastavit parametry datového toku kompresního softwaru na „44,1 kHz", „128 kb/s" a „Constant Bit Rate".
- Chcete-li nahrávat až do maximální kapacity, nastavte v zapisovacím softwaru volbu „halting of writing".

Zdroje napájení

Použití baterií (nejsou součástí dodávky)

1 Posunutím přepínače OPEN otevřete kryt přehrávače CD a pak otevřete kryt bateriového prostoru uvnitř přehrávače CD.

2 Vložte dvě alkalické baterie LR6 (velikosti AA) tak, aby jejich polarita ⊕ odpovídala schématu uvnitř přehrávače CD, a zavřete kryt, až zaklapne. Vložte nejprve konec ⊖ (platí pro obě baterie).

Životnost baterií* (přibl. v hodinách)

(Pokud je přehrávač CD používán na rovném a stabilním povrchu.)
Životnost baterií závisí na způsobu použití přehrávače CD.

Při použití dvou alkalických baterií Sony LR6 (SG) (vyrobeno v Japonsku)

G-PROTECTION	G-on	G-off
Zvukový disk CD	16	11
Disk MP3 (nahraný rychlostí 128 kb/s)	23	23

* Hodnoty naměřené v souladu se standardem JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Dílky indikátoru znázorňují stav nabití baterie. Jednotlivé dílky indikátoru však nemusí odpovídat čtvrtině kapacity baterií.

Použití napájecího síťového adaptéru

Připojte napájecí síťový adaptér tak, jak je znázorněno na obrázku.

Přehrávání disku CD

1 Posunutím tlačítka OPEN otevřete kryt, umístěte disk CD na trn a pak kryt zavřete.

2 Stiskněte tlačítko ►II.
Chcete-li přehrávat první stopu, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ►II, dokud se nespustí přehrávání. Přehrávání na přehrávači disků CD musí být zastaveno. Chcete-li přejít na následující či předcházející skupiny*, stiskněte nejdřív tlačítko GROUP, poté tlačítko + nebo –.
*Pouze disky MP3
- Na tomto přehrávači CD lze přehrávat disky CD-R/CD-RW nahrané ve formátu Compact Disc Digital Audio (Audio CD). Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a záznamového zařízení.
- Tento výrobek je určen pro přehrávání disků odpovídajících standardu Compact Disc (CD).
  Některé hudební společnosti vydávají v poslední době zvukové disky kódované pomocí technologií zajišťujících ochranu proti kopírování. Mějte na paměti, že některé takové disky neodpovídají standardu CD, a nelze je proto přehrávat na tomto zařízení.
- V závislosti na disku CD může tento přehrávač zobrazovat celkový počet souborů včetně těch, které v tomto přehrávači nelze přehrávat. Protože však přehrávač automaticky přeskakuje soubory, které nelze přehrávat, budou přehrány pouze přehrávatelné soubory.

Poznámka týkající se disků DualDisc
DualDisc je oboustranný disk, jehož jedna strana obsahuje nahraný materiál ve formátu DVD a druhá strana digitální zvukový materiál. Vzhledem k tomu, že strana se zvukovým materiálem nevyhovuje standardům pro kompaktní disky (CD), však nelze přehrávání tohoto produktu zaručit.

Digitální MEGA BASS

Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka SOUND/AVLS vyberte „SND 1" nebo „SND 2".
Je-li zvuk zkreslený, snižte hlasitost.

Funkce AVLS*

***Automatic Volume Limiter System (systém automatického omezení hlasitosti)**
Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SOUND/AVLS.
Když indikátor „AVLS" zabliká třikrát, je funkce zapnutá.
Když indikátor „AVLS" zabliká jednou, je funkce vypnutá.

Funkce AMS*/vyhledávání

***Automatic Music Sensor (automatický hudební senzor)**
Chcete-li vyhledat začátek předchozí/aktuální/další/následující skladby, stiskněte opakovaně tlačítko I◄◄/►►I.
Chcete-li rychle přejít zpět/dopředu, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko I◄◄/►►I.

Funkce P MODE (režim přehrávání)

Opakovaným stisknutím tlačítka P MODE/ během přehrávání můžete vybrat režim přehrávání:
bez indikátoru (normální přehrávání) → „ (přehrávání skupiny)"1) → „1 (přehrání jedné skladby)" → „SHUF (náhodné přehrávání)" → „ SHUF (náhodné přehrávání skupiny)"2) → „ (přehrávání skladeb se záložkami)"
Chcete-li zopakovat vybraný režim přehrávání, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko P MODE/, dokud se nezobrazí indikátor „".

1) Všechny soubory ve vybrané skupině jsou přehrány jednou. Pouze disky MP3.
2) Všechny soubory ve vybrané skupině jsou přehrány jednou v náhodném pořadí. Pouze disky MP3.

Funkce G-PROTECTION

Tato funkce poskytuje ochranu proti přeskakování zvuku během různých aktivit.*
Ve výchozím nastavení je tato funkce zapnuta (indikátor „G-on").
Chcete-li ji vypnout (indikátor „G-off"), stiskněte během zastavení tlačítko ►II za současného stisknutí tlačítka ►►I. Chcete-li vychutnat vysokou kvalitu zvuku, vypněte tuto funkci (indikátor „G-off").
* K přeskakování zvuku může docházet v následujících případech: je-li přehrávač CD vystaven dlouhodobým silným otřesům / je-li přehráván špinavý nebo poškrábaný disk CD / při použití nekvalitních disků CD-R/CD-RW nebo při potížích s nahrávacím zařízením nebo aplikačním softwarem.

Přehrávání skladeb se záložkami

Jestliže označíte své oblíbené skladby záložkami, pak můžete poslouchat pouze tyto skladby v pořadí od nejnižšího čísla skladby.

1 Při přehrávání skladby, ke které chcete připojit záložku, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ►II, dokud na displeji nezačne blikat indikátor „" (přehrávání skladeb se záložkami)".

2 Zopakováním kroku 1 připojte záložky ke všem požadovaným skladbám.

3 Stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/, dokud nezačne blikat indikátor „".

4 Stiskněte tlačítko ►II.

Odstranění záložek

Při přehrávání skladby označené záložkou stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ►II, dokud z displeje nezmizí indikátor „".

Jestliže vyměníte disk CD a začnete nový disk přehrávat, všechny záložky přidané pro předchozí disk CD budou smazány.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zdířky DC IN 4.5 V (zdířka externího zdroje napájení) nestrkejte žádné cizí předměty.

Zdroje napájení

- Pokud přehrávač CD nepoužíváte delší dobu, odpojte od přehrávače všechny zdroje napájení.

Napájecí síťový adaptér

Polarita zástrčky

- Používejte pouze dodávaný napájecí síťový adaptér. Není-li přehrávač dodáván s napájecím adaptérem, použijte běžně dostupný napájecí adaptér (jmenovité výstupní napětí/proud: 4,5 V DC/700 mA). Nepoužívejte žádné jiné napájecí síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
  * Napětí se v různých oblastech liší. Zakupte si proto síťový adaptér vhodný pro stát, v němž budete produkt používat.
- Použitý napájecí adaptér může vydávat v průběhu používání systému šum. Konzultujte návod k použití napájecího adaptéru.
- Síťového adaptéru se nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné síťové zásuvky. Zjistíte-li ve funkci síťového adaptéru jakékoliv nesrovnalosti, odpojte jej ihned ze zásuvky.

Suché články

- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nenoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
- Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte společně různé typy baterií.
- Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyjměte je.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, vytřete zbytky elektrolytu z bateriového prostoru a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasažená místa důkladně omyjte.

Přehrávač kompaktních disků

- Čočky přístroje uchovávejte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce přehrávače.
- Nepokládejte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přehrávače a kompaktního disku.
- Nenechávejte přehrávač v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či písku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
- Jestliže přehrávač působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.
- Na tomto CD přehrávači nelze přehrávat disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverce nebo hvězdy). Mohlo by dojít k jeho poškození. Tyto disky nepoužívejte.

Sluchátka

Bezpečnost silničního provozu
Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízdě na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy. Nebezpečné je rovněž používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní nebo byste měli poslech přerušit.

Ochrana před poškozením sluchu
Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

Ohleduplnost vůči okolí
Ponechte hlasitost na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Čištění zástrček
Jsou-li zástrčky zašpiněné, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstraňování problémů

Pokud problém přetrvá i po vyzkoušení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí indikátor „Hold" a přehrávač nehraje.
→ Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět.

Hlasitost se nezvýší ani při opakovaném stisknutí tlačítka VOL +.
→ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SOUND/AVLS, dokud nezabliká jednou indikátor „AVLS". Tím vypnete funkci AVLS.

CD přehrávač nefunguje správně.
→ Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Ponechte přehrávač několik hodin mimo provoz, dokud nevyschne.

Přestože se zobrazí číslo souboru, přehrávač tento soubor přeskočí a nepřehraje jej.
→ Na disku CD je zaznamenán soubor ve formátu, který nelze na tomto přehrávači přehrát.

Technické údaje

Systém
Digitální audio systém pro kompaktní disky

Vlastnosti laserové diody
Režim vyzařování: kontinuální
Výstupní výkon laseru: méně než 44,6 μW (Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

Požadavky na napájení
- Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 1,5 V ss × 2
- Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 4.5 V): 100 V - 240 V, 50/60 Hz (model určený pro Mexiko)

Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
Přibl. 140,0 × 32,7 × 140,0 mm

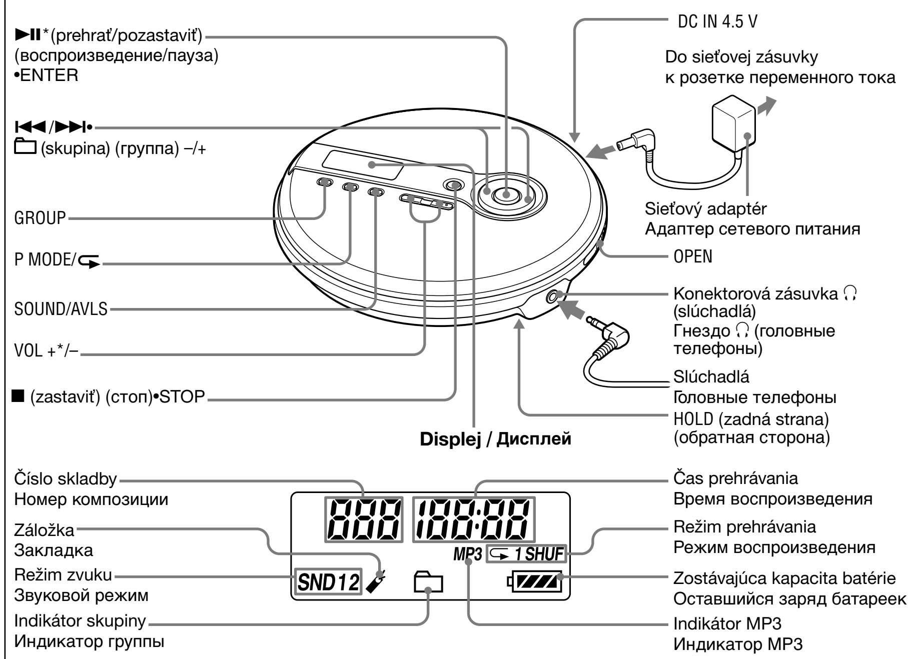
Hmotnost (bez akumulátorů)
Přibl. 210 g

Pracovní teplota
5 °C - 35 °C

Technologie komprimace zvuku MPEG Layer-3 a patenty s licencí od Fraunhofer IIS a Thomson.

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Dodávané příslušenství
Napájecí síťový adaptér (1) (dodává se pouze k modelu EU8. „EU8" je kód oblasti. Chcete-li u zakoupeného modelu zjistit kód oblasti, zkontrolujte levou horní stranu čárového kódu na obalu.)
Sluchátka (1)



* Tlačidlo má dotykový bod. / На этой кнопке имеется тактильная точка.

Slovensky

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte daždu ani vlhkosti, zníži sa nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Ventilačné otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., zníži sa nebezpečenstvo požiaru. Na zariadenie neumiestnujte zapálené sviecky.

Na zariadenie neumiestnujte nádoby s tekutinami, napríklad vázy, zníži sa nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskej únie (EU).

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.
Použiteľné príslušenstvo: slúchadlá

Disky, ktoré sa dajú prehrávať na tomto prehrávači CD

- **Zvukové disky CD** (formát CD-DA)
- **Disky MP3 CD** (disky CD-R alebo CD-RW, na ktorých sú nahraté zvukové údaje komprimované vo formáte MP3)*
  * Môžete prehrávať iba disky s formátom ISO 9660 Level 1/2 a Joliet extension.

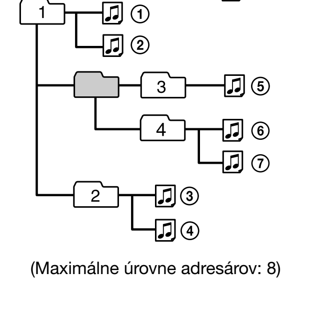
Tento prehrávač CD môže používať nasledujúce prenosové rýchlosti a vzorkovacie frekvencie. Prehrávať sa môžu aj súbory VBR (Variable Bit Rate).

	Prenosové rýchlosti	Vzorkovacie frekvencie
MPEG-1 Layer3	32 kb/s – 320 kb/s	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 kb/s – 160 kb/s	16/22,05/24 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 kb/s – 160 kb/s	8/11,025/12 kHz

Disky MP3 CD

Počet skupín a súborov, ktorý možno použiť
- Maximálny počet skupín: 256
- Maximálny počet súborov: 512

Poradie prehrávania
V prípade diskov MP3 CD sa poradie prehrávania môže líšiť podľa metódy použitej pri nahrávaní súborov MP3 na disk. V nasledujúcom príklade sa súbory prehrávajú v poradí od ① do ⑦.



(Maximálne úrovne adresárov: 8)

Poznámky
- V závislosti od kvality disku alebo stavu nahrávacieho zariadenia sa môže prehrávanie spustiť neskôr. Je tiež možné, že prehrávanie sa vôbec nespustí.
- Na disk so súbormi MP3 neukladajte súbory iného formátu a nevytvárajte nepotrebné priečinky.
- Názov súboru musí obsahovať príponu „mp3". Ak však pridáte príponu „mp3" k súboru, ktorý nie je vo formáte MP3, prehrávač nedokáže súbor správne rozpoznať.
- Pri komprimovaní zdroja do súboru MP3 sa odporúča nastaviť parametre kompresie „44,1 kHz", „128 kb/s" a „konštantná prenosová rýchlosť".
- Ak chcete na nahrávanie využiť maximálnu kapacitu, nastavte v nahrávacom softvéri možnosť „zastavenia zapisovania".

Zdroje napájania

Používanie batérií (nedodávajú sa)

1 Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt prehrávača a potom otvorte kryt priestoru pre batérie vo vnútri prehrávača diskov CD.

2 Do priestoru pre batérie vložte dve alkalické batérie typu LR6 (veľkosti AA) pólmi ⊕ presne podľa schémy v prehrávači a zatvorte kryt, ktorý s kliknutím zapadne na miesto. Najprv vložte koniec označený značkou ⊖ (platí pre obe batérie).

Životnosť batérií* (približná hodnota v hodinách)

(Pri používaní prehrávača diskov CD na rovnom a stabilnom mieste.)
Čas prehrávania sa líši v závislosti od spôsobu používania prehrávača diskov CD.

Pri použití dvoch alkalických batérií Sony LR6 (SG) (vyrobených v Japonsku)		
G-PROTECTION	G-on	G-off
Zvukový disk CD	16	11
Disk MP3 CD (nahratý pri prenosovej rýchlosti 128 kb/s)	23	23

* Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Asociácia japonského priemyslu pre oblasť elektroniky a informačných technológií).
- Dieliky indikátora zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden dielik nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.

Používanie sieťového adaptéra

Pripojte sieťový adaptér podľa ilustrácie.

Prehrávanie disku CD

1 Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt, umiestnite disk CD do stredového prvku zásobníka a potom zatvorte kryt.

2 Stlačte tlačidlo ►II.
Ak chcete spustiť prehrávanie od prvej stopy, v režime zastavenia prehrávača diskov CD podržte stlačené tlačidlo ►II, kým sa nespustí prehrávanie. Ak chcete prejsť na nasledujúcu alebo predchádzajúcu skupinu*, stlačte tlačidlo GROUP a potom tlačidlo + alebo –.
*Iba pre disky CD so súbormi MP3
- Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte digitálneho zvukového systému disku CD (zvukový disk CD), avšak možnosť prehrávania disku sa môže líšiť od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.
- Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD.
  Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.
- V závislosti od disku CD prehrávač môže zobraziť celkový počet súborov vrátane tých, ktoré je alebo nie je možné prehrávať. Keďže však prehrávač automaticky preskočí súbory, ktoré sa nedajú prehrať, prehrajú sa len tie, ktoré je možné prehrať.

Poznámka k duálnym diskom
Duálny disk je obojstranný disk, ktorý spája nahratý materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zvukovým materiálom na druhej strane. Avšak, keďže strana so zvukovým materiálom nezodpovedá štandardu pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je zaručené.

Digitálna funkcia MEGA BASS

Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla SOUND/AVLS zvoľte zvukový formát „SND 1" alebo „SND 2".
Ak je zvuk skreslený, znížte hlasitosť.

Funkcia AVLS*

***Automatic Volume Limiter System (Systém automatického obmedzovania hlasitosti)**
Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS.
Ak indikátor „AVLS" trikrát zabliká, funkcia je zapnutá.
Ak indikátor „AVLS" blikne len raz, funkcia je vypnutá.

AMS* / funkcia vyhľadávania

***Automatic Music Sensor (Automatické vyhľadávanie skladieb)**
Ak chcete vyhľadať začiatok predchádzajúcej/aktuálnej/ďalšej/nasledujúcej stopy: opakovane stláčajte tlačidlo I◄◄/►►I.
Rýchle presunutie dopredu/dozadu: podržte stlačené tlačidlo I◄◄/►►I.

Funkcia režimu prehrávania

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/:
žiadny indikátor (normálne prehrávanie) → „ (prehrávanie skupiny)"[1] → „1 (prehrávanie jednej skladby)" → „SHUF (prehrávanie v náhodnom poradí)" → „ SHUF (prehrávanie skupiny v náhodnom poradí)"[2] → „ (prehrávanie skladieb so záložkami)".
Ak chcete zopakovať vybratý režim, podržte stlačené tlačidlo P MODE/, kým sa nezobrazí indikátor „".

[1] Prehrajú sa všetky súbory vo vybratej skupine. Iba pre disky CD so súbormi MP3.
[2] Prehrajú sa všetky súbory vo vybratej skupine v náhodnom poradí. Iba pre disky CD so súbormi MP3.

Funkcia G-PROTECTION

Táto funkcia poskytuje ochranu pred výpadkami zvuku pri prudkom a aktívnom pohybe.*
Predvolené nastavenie je „G-on". Ak chcete zvoliť možnosť „G-off", stlačte tlačidlo ►II a v režime zastavenia podržte stlačené tlačidlo ►►I. Ak chcete dosiahnuť zvuk disku CD vysokej kvality, vyberte možnosť „G-off".
* Výpadky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách: ak je prehrávač diskov CD vystavený nepretržitým prudším nárazom / ak sa prehráva znečistený alebo poškodený disk CD / ak sa používajú nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW, alebo ak sa vyskytne problém s nahrávacím zariadením alebo aplikačným softvérom.

Prehrávanie skladieb so záložkami

Ak svojim obľúbeným skladbám priradíte záložky, môžete ich počúvať len v poradí od skladby s najnižším číslom.

1 Počas prehrávania stopy, ku ktorej chcete pridať záložku, podržte stlačené tlačidlo ►II, až kým na displeji nezačne blikať indikátor „ (záložka)".

2 Zopakovaním kroku č. 1 pridáte záložky pre všetky požadované skladby.

3 Opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/, kým nezačne blikať indikátor „".

4 Stlačte tlačidlo ►II.

Odstránenie záložiek

Počas prehrávania stopy so záložkou podržte stlačené tlačidlo ►II, kým sa indikátor „" neprestane zobrazovať na displeji.

Ak do prehrávača vložíte iný disk CD a začnete ho prehrávať, všetky záložky priradené skladbám na predchádzajúcom disku CD sa vymažú.

Odporúčania

Bezpečnosť

- V prípade, že sa do prehrávača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším použitím ho nechajte prezrieť odborníkovi.
- Do konektorovej zásuvky DC IN 4.5 V (externý zdroj napájania) nevkladajte žiadne cudzie predmety.

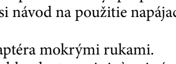
Zdroje napájania

- Ak prehrávač diskov CD nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.

Informácie o sieťovom adaptéri

- Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak sa s prehrávačom nedodáva napájací adaptér, používajte komerčne dostupný napájací adaptér* (nominálne výstupné napätie/prúd: 4,5 V DC/700 mA). Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.

Polarita zástrčky



* Napätie zdroja napájania sa líši v závislosti od krajiny. Napájací adaptér si zakúpte v krajine, v ktorej produkt plánujete používať.
- V závislosti od napájacieho adaptéra môže byť pri používaní systému počuť šum. Pozrite si návod na použitie napájacieho adaptéra.
- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrými rukami.
- Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by ste na sieťovom adaptéri spozorovali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

Suché galvanické články

- Batérie nehádžte do ohňa.
- Batérie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.
- Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií.
- Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
- Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepí na ruky, dôkladne si ich umyte.

Prehrávač diskov CD

- Šošovku prehrávača diskov CD udržujte v čistote a nedotýkajte sa jej. Ak sa jej dotknete, môže dôjsť k jej poškodeniu a prehrávač diskov CD nebude pracovať správne.
- Na vrchnú stranu prehrávača diskov CD neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Prehrávač diskov CD a disk CD sa môžu poškodiť.
- Prehrávač diskov CD nenechávajte na miestach blízko zdrojov tepla alebo tam, kde by mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo piesku, vlhkosti, dažďu, mechanickému poškodeniu, na nerovnom povrchu alebo v aute so zatvorenými oknami.
- Ak prehrávač CD ruší príjem rádioprijímača alebo televízneho prijímača, vypnite ho alebo ho presuňte ďalej.
- Na tomto prehrávači diskov CD nie je možné prehrávať disky s neštandardnými tvarmi (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa môže poškodiť prehrávač diskov CD. Neštandardné disky nepoužívajte.

Slúchadlá

Bezpečnosť premávky
Slúchadlá nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku. Môže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom. Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti počas prechádzania cez priechod na rušných uliciach. V prípadných nebezpečných situáciách by ste mali použitie slúchadiel obmedziť, prípadne dodržiavať maximálnu obozretnosť.

Prevencia poškodenia sluchu
Vyhýbajte sa používaniu slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti. Odborní ušní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte prehrávanie.

Ohľad na ostatných
Udržiavajte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Čistenie konektorov
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Riešenie problémov

Ak bude problém pretrvávať aj po vykonaní nasledujúcich opatrení, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Po stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí nápis „Hold" a disk CD sa neprehráva.
→ Tlačidlá sú zamknuté. Posuňte prepínač HOLD do pôvodnej polohy.

Hlasitosť sa nezvýši ani po opakovanom stláčaní tlačidla VOL +.
→ Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS, až kým raz neblikne indikátor „AVLS", aby ste mohli zrušiť funkciu AVLS.

Prehrávač diskov CD nefunguje správne.
→ V prístroji sa skondenzovala vlhkosť. Prehrávač niekoľko hodín nepoužívajte, kým sa vlhkosť nevyparí.

Prehrávač súbor preskočí a neprehrá ho, aj keď sa zobrazí jeho číslo.
→ Súbor je na disku CD nahratý vo formáte, ktorý sa nedá prehrať v tomto prehrávači.

Technické parametre

Systém
Digitálny zvukový systém disku CD

Vlastnosti laserovej diódy
Doba žiarenia: kontinuálne
Výstupný výkon lasera: menej ako 44,6 μW (Výstupný výkon je hodnota nameraná vo vzdialenosti 200 mm od povrchu šošovky objektívu na optickom zbernom bloku s otvorom 7 mm.)

Napájanie
- Dve batérie typu LR6 (veľkosti AA): jednosmerné napätie 1,5 V × 2
- Sieťový adaptér (konektorová zásuvka DC IN 4.5 V): 100 V - 240 V, 50/60 Hz (typ určený pre Mexiko).

Rozmery (š/v/h) (bez vyčnievajúcich častí a ovládacích prvkov)
Približne 140,0 × 32,7 × 140,0 mm

Hmotnosť (bez príslušenstva)
Približne 210 g

Prevádzková teplota
5 °C - 35 °C

Technológia a patenty kódovania zvuku MPEG Layer-3 sa používajú na základe licencie od spoločností Fraunhofer IIS a Thomson.

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Dodávané príslušenstvo
Sieťový adaptér (1) (Dodávaný len s modelom EU8. „EU8" je kód oblasti. Kód oblasti zakúpeného modelu nájdete na ľavej hornej strane čiarového kódu na balení.)
Slúchadlá (1)

Русский

Внимание

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стенке.

Для уменьшения вероятности пожара не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. И не размещайте свечи на аппарате.

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не размещайте предметы с водой, такие как вазы, на аппарате.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны EEA.

Дата производства
Дата изготовления указана на этикетке со штрих-кодом картонной коробки следующим образом: 01-2013, где 01-месяц, 2013-год изготовления.

Портативный проигрыватель компакт дисков
Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

Импортер на территории стран Таможенного союза
ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана
ЗАО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Иванилова, д. 58

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.
Входящие в комплект принадлежности: головные телефоны

Диски, которые можно воспроизводить на данном проигрывателе компакт-дисков

- **Аудио компакт-диски** (формат CD-DA)
- **Диски MP3** (диски CD-R/CD-RW, на которых записаны аудиоданные, сжатые в формате MP3)*
  * Можно воспроизводить только диски формата ISO 9660 Level 1/2 и Joliet.

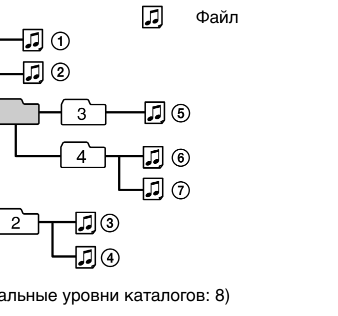
Этот проигрыватель поддерживает следующие скорости и частоты дискретизации. Можно также воспроизводить файлы с переменной скоростью передачи в битах (VBR).

	Скорости передачи	Частоты дискретизации
MPEG-1 Layer3	32 кбит/с – 320 кбит/с	32/44,1/48 кГц
MPEG-2 Layer3	8 кбит/с – 160 кбит/с	16/22,05/24 кГц
MPEG-2.5 Layer3	8 кбит/с – 160 кбит/с	8/11,025/12 кГц

Компакт-диски MP3

Используемое количество групп и файлов
- Максимальное число групп: 256
- Максимальное число файлов: 512

Порядок воспроизведения
Порядок воспроизведения компакт-дисков MP3 может отличаться в зависимости от метода, использовавшегося для записи файлов MP3 на диск. В следующем примере файлы воспроизводятся с ① по ⑦.



(Максимальные уровни каталогов: 8)

Примечания
- В зависимости от качества диска и/или состояния записывающего устройства, возможно, для начала воспроизведения потребуется немного времени. Воспроизведение может также совсем не начаться.
- Не сохраняйте на диске с файлами MP3 файлы других форматов и не создавайте ненужных папок.
- При вводе имени для файла MP3 не забудьте добавить к нему расширение ".mp3". Однако если расширение "mp3" будет добавлено к файлу, имеющему не MP3, а другой формат, проигрыватель не сможет правильно распознать файл.
- Для сжатия источника в файл MP3 рекомендуется использовать следующие параметры сжатия: "44,1 кГц", "128 кбит/с" и "Постоянная скорость передачи бит".
- Для максимального использования диска при записи установите режим "остановки записи" в программе.

Источники питания

Использование батареек (не входят в комплект)

1 Сдвиньте рычажок OPEN, чтобы открыть крышку проигрывателя, и откройте крышку отделения для батареек внутри проигрывателя компакт-дисков.

2 Установите две щелочные батарейки LR6 (размера AA), расположив контакты ⊕ в соответствии со схемой, имеющейся внутри проигрывателя компакт-дисков, и закройте крышку до щелчка. Вставляйте батарейки сначала той стороной, которая обозначена знаком ⊖ (касается обеих батареек).

Примерная продолжительность работы от батареек* (в часах)

(Если проигрыватель компакт-дисков находится на устойчивой горизонтальной поверхности.)
Продолжительность воспроизведения зависит от того, как используется проигрыватель компакт-дисков.

При использовании двух щелочных батареек Sony LR6 (SG) (сделанных в Японии)		
G-PROTECTION	G-on	G-off
Аудио компакт-диск	16	11
Компакт-диск с файлами MP3 (записанными со скоростью передачи 128 кбит/с)	23	23

* Измеренное значение по стандарту JEITA (Японская Ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).
- Сегменты индикатора приблизительно показывают оставшийся заряд батареек. Один сегмент не всегда означает одну четвертую заряда батареек.

Использование адаптера сетевого питания

Подключите адаптер сетевого питания, как показано на рисунке.

Воспроизведение компакт-диска

1 Сдвиньте рычажок OPEN, чтобы открыть крышку, и поместите компакт-диск на ось, а затем закройте крышку.

2 Нажмите кнопку ►II.
Чтобы начать воспроизведение с первой композиции, нажмите и удерживайте нажатой кнопку ►II до начала воспроизведения диска на остановленном проигрывателе. Чтобы перейти к следующей/предыдущей группе*, нажмите сначала GROUP, а затем + или –.
*Только компакт-диски MP3
- Этот проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате Compact Disc Digital Audio (Audio CD), однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.
- Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD).
  В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.
- В зависимости от компакт-диска, этот проигрыватель может отображать общее число файлов, в которое входят как воспроизводимые, так и невоспроизводимые файлы. Однако поскольку проигрыватель автоматически пропускает невоспроизводимые файлы, воспроизводятся только воспроизводимые файлы.

Примечание относительно дисков DualDiscs
DualDisc - это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне - аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Функция Digital MEGA BASS

Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку SOUND/AVLS, чтобы выбрать "SND 1" или "SND 2".
Если звук искажается, уменьшите громкость.

Функция AVLS*

***Automatic Volume Limiter System – автоматический ограничитель громкости**
Нажмите и удерживайте кнопку SOUND/AVLS.
Если индикация "AVLS" мигнет три раза, функция включена.
Если индикация "AVLS" мигнет один раз, функция отключена.

AMS* / функция поиска

***Automatic Music Sensor – автоматический музыкальный сенсор**
Чтобы найти начало предыдущей/текущей/следующей/последующих дорожек: несколько раз нажмите кнопку I◄◄/►►I.
Чтобы быстро переместиться назад/вперед: нажмите и удерживайте кнопку I◄◄/►►I.

Функция режима воспроизведения

Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку P MODE/:
нет индикации (воспроизведение в обычном режиме) → " (воспроизведение группы)"[1] → "1 (воспроизведение одной композиции)" → "SHUF (воспроизведение в случайном порядке)" → " SHUF (воспроизведение группы в случайном порядке)"[2] → " (воспроизведение по закладкам)"
Чтобы повторить выбранный режим воспроизведения, нажмите кнопку P MODE/ и удерживайте ее до тех пор, пока не появится надпись "".

[1] Все файлы в выбранной группе воспроизводятся по одному разу. Только компакт-диски MP3.
[2] Все файлы в выбранной группе воспроизводятся по одному разу в случайном порядке. Только компакт-диски MP3.

Функция G-PROTECTION

Функция обеспечивает защиту от скачков звука во время активного отдыха.*
Настройка по умолчанию - "G-on". Чтобы выбрать "G-off", нажмите кнопку ►II, удерживая во время остановки кнопку ►►I. Чтобы получить высокое качество звучания компакт-диска, выберите значение "G-off".
* Скачки звука возможны при: непрерывных более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя компакт-дисков / прослушивании компакт-диска, на котором имеются грязь или царапины / использовании некачественных дисков CD-R/CD-RW или неисправного записывающего устройства или программного обеспечения.

Воспроизведение по закладкам

Если в любимые композиции добавлены закладки, эти композиции можно будет прослушивать только в порядке возрастания их порядкового номера.

1 Во время воспроизведения композиции, в которую необходимо добавить закладку, нажмите и удерживайте кнопку ►II, пока на дисплее не замигает индикация " (закладка)".

2 Повторите пункт 1 для добавления закладок в нужные композиции.

3 Нажмите несколько раз кнопку P MODE/, пока не замигает индикация "".

4 Нажмите кнопку ►II.

Удаление закладок

Во время воспроизведения композиции с закладкой нажмите и удерживайте кнопку ►II, пока индикация "" не исчезнет с дисплея.

Если сменить компакт-диск и начать воспроизведение, все закладки, добавленные для предыдущего компакт-диска, будут стерты.

Меры предосторожности

Техника безопасности

- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключение внешнего источника питания).

Об источниках питания

- Если Вы не собираетесь пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отключите его от всех источников питания.

Об адаптере сетевого питания

- Пользуйтесь только прилагаемым адаптером переменного тока. Если адаптер переменного тока не входит в комплект поставки проигрывателя, используйте имеющийся в наличии адаптер переменного тока* (номинальное выходное напряжение/сила тока: 4,5 V DC/700 мA). Другими адаптерами переменного тока пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.

Полярность штекера

* Напряжение электрической сети отличается в зависимости от страны. Покупайте, пожалуйста сетевой адаптер переменного тока в стране, где изделие будет использоваться.
- В зависимости от используемого адаптера переменного тока, возможно, при использовании системы будет слышен шум. См. инструкции по эксплуатации адаптера переменного тока.
- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.
- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

Сухие батарейки

- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
- Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
- Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу тщательно смойте его.

Проигрыватель компакт-дисков

- Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дождя, не допускайте сильных сотрясений проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
- Если проигрыватель создает помехи для приема радио - или телепередач, выключите его или увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом проигрывателе компакт-дисков. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя компакт-дисков. Не пользуйтесь такими дисками.

О наушниках/головных телефонах

Помните о безопасности дорожного движения
Не пользуйтесь наушниками/головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность или прекращать использование наушников в потенциально опасных ситуациях.

Берегите свой слух
Не следует чрезмерно увеличивать громкость в наушниках/головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем Вам уменьшить громкость или прекратить использование наушников/головных телефонов.

Не забывайте об окружающих
Старайтесь поддерживать в наушниках/ головных телефонах умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с Вами.

Очистка разъемов
При загрязнении разъемов не слышно никаких звуков или помех. Очищайте их периодически мягкой сухой тканью.

Устранение неполадок

Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

При нажатии любой из кнопок на дисплее появляется слово "Hold", а воспроизведение не включается.
→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение.

Громкость не увеличивается, даже при нескольких нажатиях кнопки VOL +.
→ Нажмите и удерживайте кнопку SOUND/AVLS, пока индикация "AVLS" не мигнет один раз, чтобы отключить функцию AVLS.

Проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.
→ Произошла конденсация влаги. Дайте проигрывателю просохнуть в течение нескольких часов.

Даже если отображается номер файла, проигрыватель его пропускает и не воспроизводит.
→ На компакт-диске записан файл в формате, который не воспроизводится на этом проигрывателе.

Технические характеристики

Система
Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

Характеристики лазерного диода
Продолжительность излучения: непрерывное Мощность излучения лазера: менее 44,6 мкВт (Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм.)

Требуемое напряжение
- Две батарейки LR6 (размер AA): 1,5 В × 2 постоянного тока
- Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4.5 V): 100 В - 240 В, 50/60 Гц (модель для Мексики)

Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления
Приблиз. 140,0 × 32,7 × 140,0 мм

Масса (без принадлежностей)
Приблиз. 210 г

Допустимая температура при эксплуатации
5°C – 35°C

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Входящие в комплект принадлежности
Адаптер переменного тока (1) (поставляется только с моделью EU8. "EU8" – это код региона. Чтобы узнать кода региона приобретенной вами модели, посмотрите его в левой верхней части штрих-кода на упаковке.)
Головные телефоны (1)